

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1940)

**Heft:** 3-4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

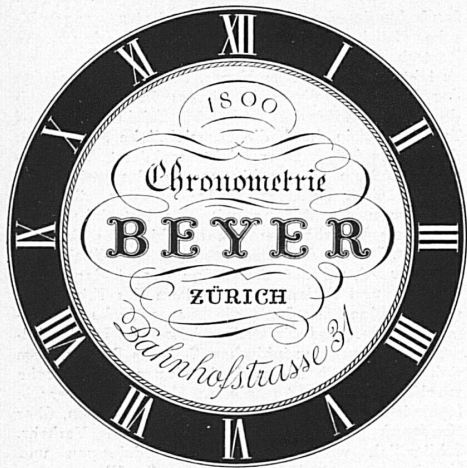
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

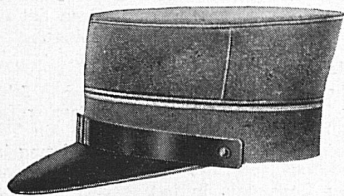
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Kunsthau Pro Arte**  
**Basel** Am Blumenrain  
 Nähe Hotel Drei Könige  
 Antiquitäten . Gemälde . Möbel  
 Leitung: Dr. J. Coulin



**Militärmützen** sowie  
**Uniformmützen** jeder Art  
 (Bahn-, Tram-, Chauffeur-, Portier-,  
 Studenten- und Schülermützen)  
 liefert erstklassig und preiswert

**KRESSCO AG.** vormals Kressmann & Co.  
 Mützen- und Helmfabrik **BERN**  
 Telefon 2 37 48



Osram-Lampen werden in Winterthur hergestellt.  
 Erhältlich in allen Elektro-Fachgeschäften.

## Besuchen Sie uns

### Luzern

#### Schiller Hotel Garni

Nächst Bahnhof, See und Kongresshaus. Schöne ruhige Lage. Alle Zimmer mit fließendem Wasser oder Bad und Staatstelephon, Lichtsignal, Doppeltüren. Restauration nach der Karte  
 Zimmer v. Fr. 4.50 an  
 Jahresbetrieb Pension von Fr. 11.50 an Tel. 24821  
 Autoboxen Ed. Leimgrubers Erben

### Bern

#### CITY HOTEL GARNI

Neuestes Hotel Berns. Modernster Komfort. Gegenüber Hauptbahnhof, Bubenbergplatz. Fließendes Wasser. Staatstelephon in allen Zimmern. Zimmer mit Bad und solche mit W. C. und Bider. Kein Konsumationszwang. Trinkgeldablösung. Garage. 70 Betten. Mässige Preise. Tel. 25.377 Inhaber: H. Sperl

### Bern

#### Hotel und Restaurant Bubenberg

nächst dem Bahnhof  
 Modern eingerichtetes Hotel, fließ. Wasser in sämtl. Zimmern. Zimmer von Fr. 4.50 an  
 Neue Leitung. W. A. Glaser, früher Rest. Bürgerhaus

### Olten

#### HOTEL TERMINUS

Neuestes Haus. Zentralst gelegen, 1 Minute vom Bahnhof, über der Brücke neben Stadtheater. Alle Zimmer mit fließendem Wasser und Staatstelephon, von Fr. 4.- an. Heimeligstes Restaurant. Säle für alle Anlässe. Bekannt für gute Küche u. Keller.

E. N. Caviezel-Hirt, Besitzer  
 früher Hotel Schweizerhof Olten

### REBER Schaffhauserzungen

(Schweizerischer Markenschutz)

Ein köstliches Gebäck für jung und alt!

Alleinfabrikant: J. Reber Conditorei-Café  
 Schaffhausen Vorderg. 21 Prompter Versand

### Bern

#### GRAND CAFÉ RESTAURANT «Du Théâtre»

Das führende Restaurant der Bundesstadt  
 Franz. Restaurant «Au Premier»  
 Telephon 27177

### Bern Hospiz

#### Hotel zum Eidg. Kreuz

Zeughausgasse 41, im Stadtzentrum  
 Zimmer mit und ohne Fließwasser und Telephon von Fr. 3.50-4.50. Restauration ohne Trinkzwang, auch für Passanten. Günstige Pensionspreise. Telephon 21162

### Zürich

#### St. Gotthard

Bestreputiertes Haus mit:

Café - Hotel - Restaurant - Hummerbar  
 Ausstellungszimmer, Sitzungslokale  
 Gediegene Säle f. Anlässe u. Bankette  
 Zimmer mit fl. Wasser u. Telephon ab Fr. 6.-



Da wundern sich die Jungen-  
 sagt Frau Ratgeb,

wie man mit meinem Alter immer noch so vergnügt  
 sein kann. Lachen hält jung, und wenn mich mal  
 Hexenschuss oder Rheuma plagen, dann nehm' ich  
 einfach Aspirin-Tabletten.

**ASPIRIN**



Das Produkt des Vertrauens

A 130

**In der Arbeitsbeschaffung erblickt die Schweizer Muster-  
messe ihre wichtigste Aufgabe. Denn ruhende und feiernde  
Hände sind die gefährlichsten Feinde unserer Volkskraft.**



**Procurer du travail! Voilà la tâche essentielle de la Foire  
Suisse d'Echantillons. Car des mains inactives sont un des  
pires dangers pour la force vitale d'un pays.**

Hinaus in den Blühenden

Frühling der Heimat

DAS TESSIN SCHENKT DIR  
SEINE SONNE



BARBERIS

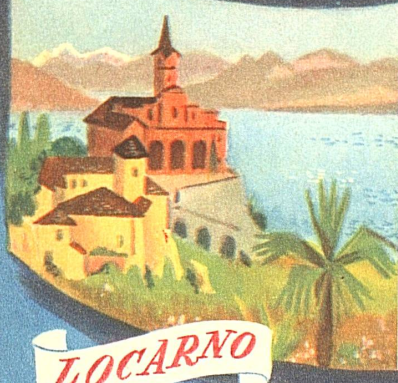
BRISSAGO



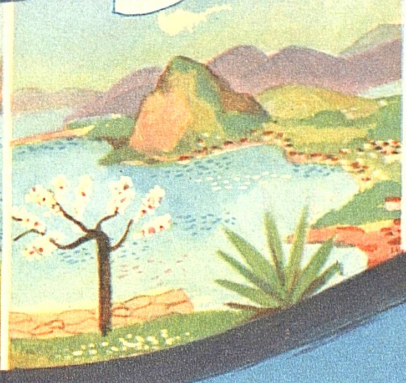
ASCONA

LUGANO

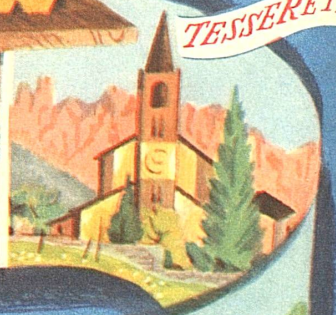
TESSERETI



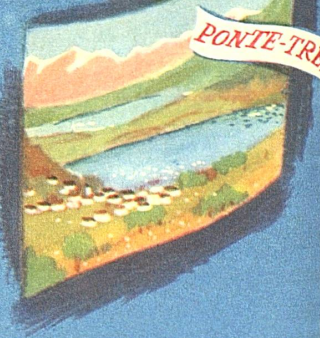
LOCARNO



GANDRIA



PONTE-TRE...



Ferien im **TESSIN** sind die schönsten!